

2 Samuel 2 - Versión Israelita Nazarena 2011

1. Algún tiempo después de esto, Dawid consultó a Yahweh: ¿Debo subir a alguno de los pueblos de Yahudah? Yahweh le respondió: Sube. Dawid volvió a preguntar: ¿A cuál subiré? Yahweh le respondió: A Jevrón.

2. De manera que Dawid subió allá, junto con sus dos mujeres: Ajinoam, de Yezreel, y Avigáyil la esposa [viuda] de Naval, de Karmel.

3. Dawid tomó también a los hombres que estaban con él, cada uno con su familia, y se establecieron en los poblados cerca de Jevrón.

4. Los hombres de Yahudah vinieron y ungieron allí a Dawid como rey sobre la Casa de Yahudah. Le informaron a Dawid acerca de los hombres de Yavesh Guilad que sepultaron a Shaúl.

5. Así que Dawid envió mensajeros a los hombres de Yavesh Guilad y les dijo: Que sean benditos de Yahweh porque ustedes realizaron este acto de fidelidad con su amo Shaúl, y lo sepultaron.

6. Que Yahweh en cambio les muestre verdadera fidelidad; y yo también los recompensaré generosamente por este acto que han realizado.

7. Ahora, anímense y sean hombres valientes; porque Shaúl su amo ha muerto y la casa de Yahudah me ha ungido ya rey sobre ellos?.

8. Pero Avner hijo de Ner, comandante de Shaúl, había tomado a Ishbóshet hijo de Shaúl y lo había trasladado a Majanáyim

9. y lo proclamó rey sobre Guilad, sobre los ashuritas, sobre Yezreel, sobre Efráyim, sobre Binyamín ?sobre todo Yisrael.

10. Ishbóshet, hijo de Shaúl tenía 40 años cuando llegó a ser rey de Yisrael, y reinó dos años. Pero la Casa de Yahudah apoyaba a Dawid.

11. El tiempo que Dawid reinó en Jevrón sobre la casa de Yahudah fue de siete años y seis meses.

12. Una vez Avner hijo de Ner y los servidores de Ishbóshet hijo de Shaúl marcharon de Majanáyim a Guivón,

13. y también salieron Yoav, hijo de Tseruyah, y los soldados de Dawid; y se enfrentaron junto al estanque de Guivón: un grupo se sentó a un lado del estanque, y el otro grupo al otro lado del estanque.

14. Avner le dijo a Yoav: ¿Que los jóvenes se acerquen y compitan delante de nosotros!? Yoav respondió: ¿Que se acerquen!?

15. Ellos se acercaron y los contaron en números iguales, doce de parte de Binyamín y de Ishbóshet hijo de Shaúl, y doce de los soldados de Dawid.

16. Cada uno agarró a su adversario por la cabeza [y hundió] su espada en el costado de su oponente; y cayeron juntos. Aquel lugar, que queda en Guivón, se llamó Jelqat-haturim, campo de las rocas (o dagas).

17. Aquel día la batalla fue muy fiera, y Avner y los hombres de Yisrael fueron derrotados por los soldados de Dawid.

18. Estaban allí los tres hijos de Tseruyah Yoav, Avishay y Asahel. Asahel era ligero de pies como una gacela en el campo.

19. Y Asahel persiguió a Avner, sin apartarse ni a la derecha ni a la izquierda en su persecución de Avner.

20. Avner miró hacia atrás y preguntó: ¿Eres tú, Asahel? El respondió: Sí, soy yo?.*P 1/2*

2 Samuel 2 - Versión Israelita Nazarena 2011

21. Avner le dijo: ?Apártate a la derecha o a la izquierda, y atrapa a alguno de nuestros jóvenes y quítale la túnica?. Pero Asahel no quiso dejar de seguirlo.

22. Avner volvió a pedirle a Asahel: ?¡Deja de perseguirme, tendré que derribarte! ¿Cómo podría después verle la cara a tu hermano Yoav??

23. Como él rehusó desistir, Avner lo hirió en el vientre con una estocada hacia atrás de su lanza y la lanza le salió por detrás. Cayó allí y murió en el mismo sitio. Y todos los que pasaban por el lugar donde Asahel había caído y había muerto, se detenían;

24. pero Yoav y Avishay continuaron persiguiendo a Avner. El sol se estaba poniendo cuando llegaron a la colina de Amah, frente a Guíaj en el camino del desierto de Guivón.

25. Los binyaminitas se agruparon tras Avner, formando un solo escuadrón; y se detuvieron en la cumbre de cierta colina.

26. Entonces Avner le gritó a Yoav: ?¿Deberá devorar la espada para siempre? ¡Tú sabes cuán amargo va a ser al final! ¿Cuánto tardarás en ordenarle a tus tropas que dejen de perseguir a sus parientes??

27. Y Yoav respondió: ?¡Por vida de ha' Elohim, si tú no hubieras hablado, las tropas no habrían dejado de perseguir a sus hermanos hasta por la mañana!?

28. Entonces Yoav tocó el shofar, y todas las tropas se detuvieron; cesaron de perseguir a Yisrael y detuvieron la batalla.

29. Avner y sus hombres marcharon por el Aravah toda aquella noche y, después de cruzar el Yardén, marcharon a través de todo el Bitrón hasta que llegaron a Majanáyim.

30. Después que Yoav dejó de perseguir a Avner, reunió a todas las tropas y halló que faltaban diez y nueve de los servidores de Dawid, además de Asahel.

31. Los servidores de Dawid, por otra parte, derrotaron a los binyaminitas y a los hombres bajo Avner y mataron trescientos sesenta hombres.

32. Luego se llevaron a Asahel y lo sepultaron en la tumba de su padre en Bet L Ejem. Entonces Yoav y sus hombres marcharon toda aquella noche; y les amaneció en Jevrón.